

РУЧНЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЦЕПНЫЕ ПИЛЫ

PSAC 1100A

PSAC 2000A

PSAC 2000C

PSAC 2400C

**ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



ОГЛАВЛЕНИЕ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	3
ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	7
ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ПРИБОРА	8
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	9

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки Packard Spence!

Линия продукции Packard Spence разработана специально для пользователей, предъявляющих повышенные требования к бытовому электроинструменту.

Вся продукция торговой марки Packard Spence собирается из прочных и надежных деталей и блоков на современных предприятиях под непрерывным наблюдением квалифицированных специалистов в области контроля качества продукции. На каждом этапе проектирования и изготовления продукции, огромное внимание уделяется ее качеству.

Высокая надежность и качество продукции торговой марки Packard Spence подтверждается сертификатами международных стандартов (ISO, DIN, CE, TUV).



Внимательно прочтите инструкцию перед первым использованием продукции. Пожалуйста, сохраните инструкцию для дальнейших справок.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Вы приобрели продукцию непрофессионального назначения, предназначенную для использования в домашних условиях.

При работе следует соблюдать следующие правила:

- На каждые 15 минут работы – 15 минут отдыха.
- Пропорции смешивания горючей смеси должно соответствовать значению, указанному в инструкции по эксплуатации.
- Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах Packard Spence.
- Вскрытие или разборка инструмента прекращает действие гарантии (более подробно см. “Гарантийный Талон”).

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, перед первым включением продукта, внимательно прочтите и неукоснительно следуйте предписаниям данной инструкции. Она разработана специально для Вашей безопасности и безопасности других лиц; для обеспечения длительного и безаварийного срока службы Вашего оборудования.

Предупреждение

Запрещено вносить какие-либо изменения в конструкцию данного оборудования, либо применять его не по назначению, а так же использовать любые приспособления или вспомогательные устройства, отличные от рекомендованных в данном руководстве – это может привести к повреждению данного оборудования или травме оператора. При возникновении сомнений относительно применения Вашего оборудования, обратитесь к продавцу или в центральный уполномоченный сервисный центр за консультацией.

Используйте инструмент строго по назначению

Не используйте инструмент для той работы, на которую он не был рассчитан (для выполнения тяжелых работ необходим инструмент, рассчитанный на тяжелые условия работы; для проведения легких работ достаточно маломощного инструмента). Не используйте инструмент для тех целей, для которых он не предназначен.

Рабочая зона

Загроможденные рабочие зоны провоцируют несчастные случаи. Рабочие зоны должны быть расчищены от излишних загромождений. Полы должны быть чистыми и свободными от мусора. Особые меры предосторожности следует предпринимать в тех местах, где пол (земля) является скользким.

Производственная среда

Не подвергайте свой инструмент воздействию дождя и не используйте его во влажных или сырых местах. Поддерживайте хорошее освещение рабочей зоны. Не используйте инструменты в местах, где существует риск взрыва или пожара вследствие наличия горючих материалов, легковоспламеняющихся жидкостей, красок, лаков, открытых емкостей с ГСМ и т.д., воспламеняющихся газов и пыли, имеющие взрывоопасный характер. В качестве меры предосторожности рекомендуется проконсультироваться со специалистом по противопожарной безопасности в отношении подходящего огнетушителя и способов его применения.

Позаботьтесь о детях и домашних животных

Не следует допускать детей и домашних животных к рабочей зоне. Не позволяйте детям прикасаться или эксплуатировать механическое оборудование. Весь инструмент следует держать в недоступном для детей месте, предпочтительно хранить их в надежном шкафу или комнате на то время, когда эти инструменты не используются.

Индивидуальная безопасность

Одежда: не носите свободную одежду, ювелирные украшения или что-либо, что может быть затянута движущимися элементами инструмента.

Волосы: избегайте попадания волос в движущиеся элементы бензоинструмента. Для удержания длинных волос носите защитные головные уборы.

Защита глаз: обязательным требованием является ношение защитных очков (обычные очки недостаточны для защиты глаз).

Защита органов слуха: рекомендуется использование средств защиты органов слуха в течение периодов длительной работы.

Обувь: в тех случаях, когда существует риск повреждения ног тяжелыми предметами или риск поскользнуться на мокром или скользком полу (поверхности), следует носить соответствующую не скользящую защитную обувь.

Защита головы: в тех случаях, когда имеется риск падения предметов или удара о выступающие или низко расположенные препятствия, а так же при работе в лесном массиве с крупногабаритными заготовками, следует носить жесткую каску.

Защита рук: при работе с инструментом требуется надежный хват руками. Рекомендуется применение специальных перчаток при работе с данным инструментом. Это позволит осуществлять более точные движения под нагрузкой, без скольжения рук по рукояткам инструмента, а так же сможет защитить руки от возможных внешних повреждений от летящих отработанных материалов.

Защита органов дыхания: в случаях, когда операция реза, обработки приводит к образованию пыли/стружки, носите противопылевые повязки или защитные маски.

Избегайте непреднамеренного пуска

Перед запуском оборудования убедитесь в безопасном местонахождении шины. Запрещается производить запуск пилы с заблокированной шиной (цепью).

Очистка и удаление пыли

Если на корпусе пилы после работы образовалась древесная пыль, то после осуществления требуемых работ, необходимо тщательно удалять образовавшуюся пыль с загрязнённых участков. Используйте при этом кусок ткани. Если загрязнение значительное, то возможно применение ткани, смоченной в воде. **Не применяйте растворители или бензо-содержащие жидкости для очистки корпуса.**

Правильно и своевременно отключайте инструменты

По завершении работы, обеспечьте отключение инструмента. Выключатель должен находиться в положении STOP (СТОП). Отключайте инструмент, также перед выполнением любого вида обслуживания: перед смазкой или при выполнении регулировок, или при замене расходных материалов (цепи, звездочек на шине, свечей и т.п.).

Применяйте только марочные высококачественные масла.

Применяйте только высококачественное масло для смазки цепи.

Не прилагайте много усилий

Оставайтесь внимательным, следите за тем, что делаете, и используйте общие органы чувств при работе с инструментом. Не пользуйтесь инструментом в состоянии утомления, под действием лекарственных препаратов, алкогольного или наркотического опьянения. Невнимательность при работе с инструментом может привести к серьезной травме, как оператора инструмента, так и окружающих.

Заботливо ухаживайте за инструментом.

Для более качественной и безопасной работы, сохраняйте режущие части инструмента наточенными и в чистом состоянии. Своевременно смазывайте и заменяйте вспомогательные приспособления и детали инструмента. Следите, чтобы вентиляционные пазы оставались чистыми и свободными от пыли, стружки. Заблокированные вентиляционные пазы могут вызвать перегрев и повреждение двигателя. Периодически проверяйте механические части инструмента, в случае ненадежной фиксации или ненадежной регулировки отрегулируйте данные узлы. Допускается, что пользователь самостоятельно может произвести простую регулировку отдельных узлов инструмента доступных

для регулировки, без разбора или отсоединения деталей корпуса инструмента. Данная регулировка производится при помощи обычной отвертки или гаечного ключа (приобретаются отдельно). Эксплуатировать некорректно настроенный инструмент запрещается, так как это может привести к поломке инструмента или привести к травме оператора. При выявлении повреждения инструмента, обратитесь в уполномоченный сервисный центр для устранения поломки. Работайте всегда сухими, чистыми от масла и консистентной смазки руками.

Сохраняйте бдительность

Перед использованием инструмента, проверьте все детали и узлы на предмет их повреждения.

Проверьте цельность корпуса инструмента, правильность настройки подвижных частей, убедитесь в том, что они не заедают. Проверьте наличие и работоспособность всех переключателей (особенно переключателя STOP) и деталей. При необходимости обратитесь в уполномоченный сервисный центр для их ремонта или замены.

Помните, что только исправный инструмент обеспечивает безопасную работу. Не работайте неисправным бензоинструментом.

Важно!

Нарушение правил использования данного оборудования может привести к его повреждению, что не является случаем для бесплатного гарантийного ремонта.

Ремонт должен осуществляться только квалифицированными лицами с использованием оригинальных запасных частей. Нарушение этого требования может привести к значительной опасности для пользователя.

Гарантийный ремонт оборудования осуществляется только в уполномоченных сервисных центрах.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PSAC 1100A	Мощность	1100Вт
	Скорость движения цепи	7,6 м/с
	Объем масляного бака	100мл
	Размер шины	12" / 300мм
	Вес (брутто/нетто)	3,5кг / 3,0кг

PSAC 2000A	Мощность	2000Вт
	Скорость движения цепи	13,6м/с
	Объем масляного бака	180мл
	Размер шины	16" / 405мм
	Вес (брутто/нетто)	7,8кг / 7,2кг

PSAC 2000C	Мощность	2000Вт
	Скорость движения цепи	12,1м/с
	Объем масляного бака	180мл
	Размер шины	16" / 405мм
	Вес (брутто/нетто)	7,8кг / 7,2кг

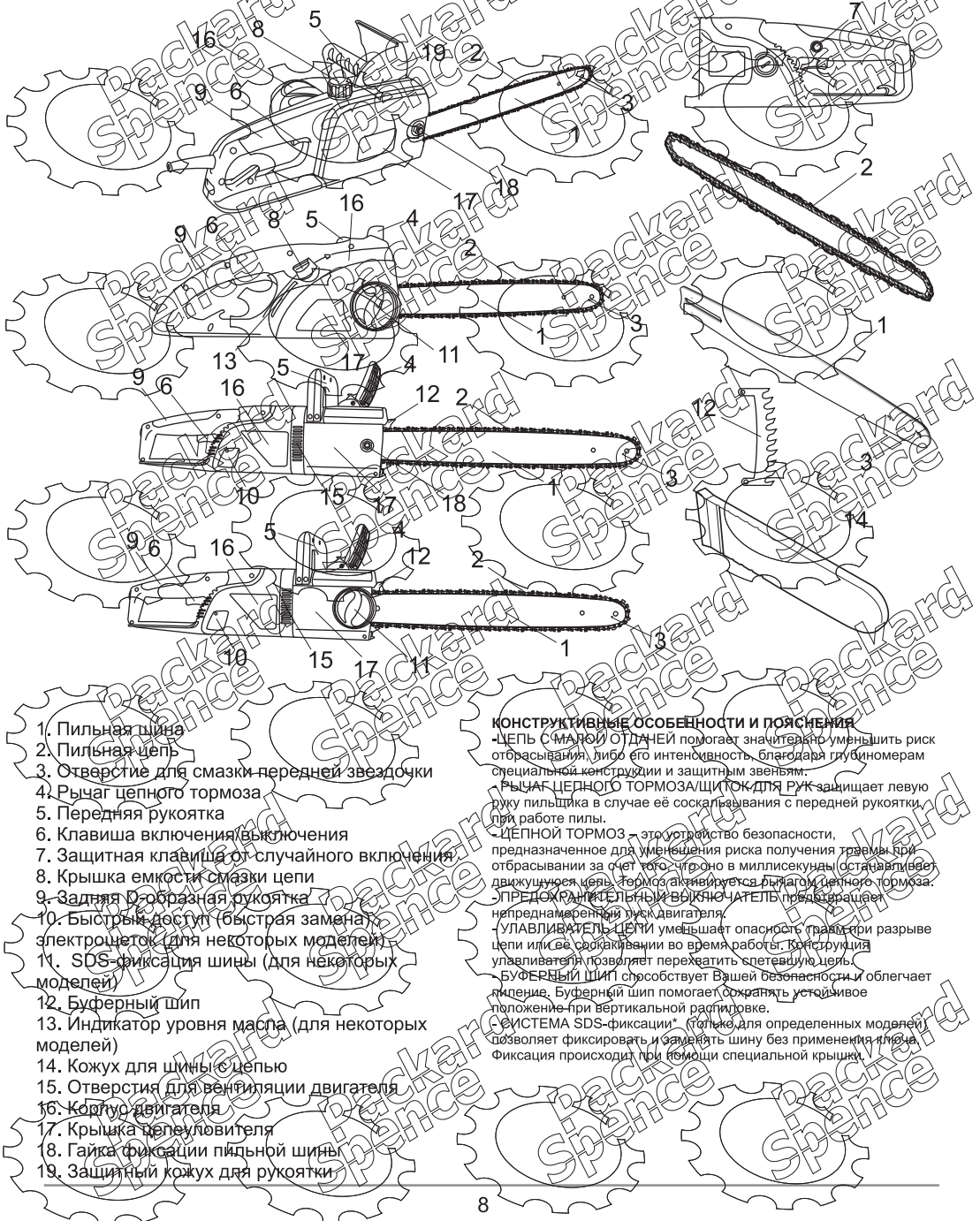
PSAC 2400C	Мощность	2400Вт
	Скорость движения цепи	13,6м/с
	Объем масляного бака	180мл
	Размер шины	18" / 460мм
	Вес (брутто/нетто)	8,1кг / 7,5кг

Масло для смазки цепи
(Для всех моделей)

Высококачественное жидкое синтетическое
или органическое машинное масло,
Удовлетворяющее стандартам качества масел:
API: SG/CF4
ASEA: E/1
MB 227.1

*Конструкция данного оборудования постоянно совершенствуется, поэтому дизайн и
технические характеристики могут быть изменены без предварительного оповещения.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ПРИБОРА



1. Пильная шина
2. Пильная цепь
3. Отверстие для смазки передней звездочки
4. Рычаг цепного тормоза
5. Передняя рукоятка
6. Клавиша включения/выключения
7. Защитная клавиша от случайного включения
8. Крышка емкости смазки цепи
9. Задняя D-образная рукоятка
10. Быстрый доступ (быстрая замена) электродов (для некоторых моделей)
11. SDS-фиксация шины (для некоторых моделей)
12. Буферный шип
13. Индикатор уровня масла (для некоторых моделей)
14. Кожух для шины с цепью
15. Отверстия для вентиляции двигателя
16. Корпус двигателя
17. Крышка цепного двигателя
18. Гайка фиксации пильной шины
19. Защитный кожух для рукоятки

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ И ПОЯСНЕНИЯ

ЦЕПЬ С МЯГКОЙ ОТДАЧЕЙ помогает значительно уменьшить риск отбрасывания, либо его интенсивность, благодаря глубинным конструктивным особенностям и защитным звеньям.

РЫЧАГ ЦЕПНОГО ТОРМОЗА/ЩИТОК ДЛЯ РУК защищает левую руку пильщика в случае её соскальзывания с передней рукоятки, при работе пилы.

ЦЕПНОЙ ТОРМОЗ – это устройство безопасности, предназначенное для уменьшения риска получения травмы при отбрасывании за счет того, что оно в миллисекунды останавливает движущуюся цепь. Тормоз активируется рычагом цепного тормоза.

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ предотвращает непреднамеренный пуск двигателя.

УЛАВЛИВАТЕЛЬ ЦЕПИ уменьшает опасность травмирования при разрыве цепи или ее соскальзывании во время работы. Конструкция улавливателя позволяет перехватить сдвинувшуюся цепь.

БУФЕРНЫЙ ШИП способствует Вашей безопасности и облегчает пиление. Буферный шип помогает сохранять устойчивое положение при вертикальной распиловке.

СИСТЕМА SDS-фиксации (только для определенных моделей) позволяет фиксировать и заменять шину без применения ключа. Фиксация происходит при помощи специальной крышки.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ!

Для Вашей безопасности, пожалуйста, прочитайте это руководство перед использованием Вашего нового инструмента. Нарушение инструкций может привести к серьезным травмам.

Внимание! Прочитайте обязательно!

Остерегайтесь отбрасывания. При работе крепко держите пилу обеими руками. Ради Вашей безопасности, просим прочитать изложенные в Инструкции меры безопасности и следовать им, прежде чем начинать работу с пилой. Невыполнение правил может привести к серьезным травмам.

Осторожно! При пользовании данной пилой следует всегда соблюдать основные меры безопасности, включая нижеизложенные, чтобы уменьшить риск ожога, удара током и других травм.

Прочитайте все правила перед началом работы и сохраните эту инструкцию.

!Осторожно: Не оставляйте пилу под дождем.

1. Держите рабочую зону в чистоте.

Загроможденные зоны травмоопасны. Не начинайте работу, пока не освободите рабочую зону, не освободите подходы и не продумаете, как можно уклониться от падающего дерева.

2. Оцените объекты работы.

Проявляйте особую осторожность при резке больших кустов и молодых деревьев, поскольку цепь пилы может захватить тонкие ветви, и они хлестнуть вас или заставят потерять равновесие. Не работайте с пилой на дереве, если вы этому специально не обучены. Когда пилите согнутую ветку, следите за тем, чтобы она не спружинила и не нанесла удар, когда освободится. Не пользуйтесь пилой в присутствии легковоспламеняющихся газов.

3. Правила хранения.

Храните пилу в сухом месте, не доступном для детей.

4. Не форсируйте пилу.

Пила будет работать хорошо и безопасно,

если пользоваться ей при номинальных параметрах.

5. Использовать инструмент по назначению.

Данная модель пилы предназначена для пиления только дерева. Не использовать пилу для целей, для которых она не предназначена. Например, не пользоваться цепной пилой для резки пластика, кладочных или не строительных материалов.

6. Соответствующим образом одеться.

Не надевать свободную одежду или ювелирные украшения, т. к. они могут попасть между подвижными деталями. При работе на улице рекомендуется обуться в нескользящую обувь. Длинные волосы закрыть головным убором.

7. Используйте защитные приспособления.

Пользуйтесь защитными очками, изолирующей обувью, надевайте облегающую одежду, защитные перчатки, пользуйтесь устройствами для защиты слуха и каской.

8. Переноска пилы.

Переносите пилу выключенной, держа её за переднюю ручку. Не держите палец на выключателе. Цепная шина с цепью должны быть сзади.

9. Закрепляйте рабочий объект/заготовку.

Пользуйтесь трубами или тисками для фиксации объекта.

10. Не напрягайтесь сверх своих возможностей.

Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.

11. Тщательно ухаживайте за инструментом.

Периодически осматривайте шнуры цепной пилы и в случае повреждения отдайте их в ремонт. Для качественной и безопасной работы инструмент должен иметь заточенную цепь и должен содержаться в чистоте. Следуйте инструкциям по смазке и смене принадлежностей. Следите за тем, чтобы ручки были сухими и чистыми, и на них не

попадало масло.

12. Сливайте и заменяйте смазку из бака при хранении, когда ей не пользуетесь, перед техническим обслуживанием и сменой принадлежностей и деталей, таких как цепь и предохранительный щит.

13. Убирайте регулировочные ключи.

Возьмите себе в привычку проверять перед включением пилы, вынуты ли регулировочные ключи.

14. Остерегайтесь непреднамеренного включения.

Не переносите пилу, держа палец на выключателе.

15. Будьте внимательны.

Смотрите, что делаете. Следуйте здравому смыслу. Не работайте с пилой, если устали. Держите все части тела подальше от пилы, когда работает мотор. Перед тем как включить пилу, убедитесь, что она ни с чем не соприкасается.

16. Проверяйте поврежденные детали.

Перед тем как воспользоваться пилой вновь, тщательно проверьте на наличие повреждений предохранительный щит или другие детали, чтобы определить, смогут ли они работать надлежащим образом дальше. Проверьте соосность движущихся частей, их свободный ход, поломки деталей, установку и другие обстоятельства, которые могут повлиять на их функционирование. Щит или другие поврежденные детали следует соотвечствующим образом отремонтировать, либо заменить в сервисном центре, если иные действия не предусмотрены данной Инструкцией. Неисправные детали можно заменять только в сервисном центре. **Не пользуйтесь инструментом, если какая-либо из деталей неисправна** - это может привести к серьезным травмам как оператора, так и окружающих.

17. Внимание!

Использование любых приспособлений, кроме рекомендованных в этой инструкции, может привести к травме.

18. Отдавайте пилу для ремонта только в сервисные центры (уточните у производителя какие из сервисных

центров могут осуществлять ремонт данного изделия).

Данная пила соответствует требованиям правил техники безопасности. Ремонт должен производиться только квалифицированным персоналом, имеющим фирменные запасные части в авторизованном сервисном центре.

Осторожно: Может произойти отбрасывание пилы при касании распиливаемого предмета носком или кончиком цепной шины, либо когда разрез смыкается и дерево зажимает цепь. Касание передним режущим концом, в некоторых случаях, может вызвать мгновенную отдачу, отбрасывая цепной шину в сторону оператора пилы. Заземление цепи по верхней части цепной шины может отбросить цепную шину в сторону оператора пилы. В обоих случаях пильщик может потерять контроль над пилой, что способно привести к серьезной травме. Чтобы свести к минимуму вероятность отбрасывания с о б л ю д а й т е с л е д у ю щ и е п р е д о с т о р о ж н о с т и .

19. Защита от ОТБРАСЫВАНИЯ.

а) **ТВЕРДО ДЕРЖИТЕ ПИЛУ:** При работающем двигателе твердо держите пилу обеими руками. Правой рукой твердо держите заднюю рукоятку, а левой – переднюю.

б) Не перенапрягайтесь.

в) Сохраняйте устойчивое положение и равновесие.

г) Не допускайте соприкосновения носка пилы с бревном, веткой, землей или какими-то предметами.

д) Не пилите выше высоты плеча.

е) Используйте такие приспособления как цепи с малой отдачей, передние щитки цепной шины, цепные тормоза и специальные цепные шины, которые снижают риск, связанный с отбрасыванием.

ж) Используйте сменные шины и цепи только указанные изготовителем или эквивалентные.

з) Других сменных деталей для обеспечения защиты от отбрасывания,

согласно CSA Z62.3, нет.

20. НЕ РАБОТАЙТЕ пилой, если она повреждена, неправильно отрегулирована, либо не полностью и ненадежно собрана. Убедитесь, что цепь останавливается, когда пусковая кнопка отпущена.

21. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ трудиться за пределами своих возможностей и опыта.

22. НЕ РАБОТАЙТЕ одной рукой! Такая работа чревата серьезными травмами для пильщика, его помощников или рядом стоящих людей. Цепная пила предназначена для работы двумя руками.

23. ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ риск возникновения травмоопасной ситуации, не работайте пилой на мокрой или скользкой поверхности, либо во время снегопада, сильного дождя или в других тяжелых погодных условиях.

24. Следите за тем, чтобы ручки были сухими и чистыми, и на них не попадало масло.

25. НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы грязь, обрезки или опилки забивались в мотор или наружные вентиляционные отверстия.

26. Следуйте инструкциям изготовителя по заточке и обслуживанию цепи.

27. Пилите на высоких оборотах мотора.

28. Работать пилой должны только взрослые, надлежащим образом инструктированные и подготовленные физические люди.

29. Эта цепная пила предназначена для подсобных домашних нужд. Она не предназначена для тяжелой постоянной работы (коммерческого или промышленного использования).

30. НЕ ЗАСТАВЛЯЙТЕ пилу делать работу, для которой требуется мощный инструмент.

31. Следите за шнурами удлинителей. Периодически их осматривайте и заменяйте в случае повреждения. Пользуйтесь только шнурами питания, имеющими маркировку "для наружных работ".

32. НЕ РАБОТАЙТЕ цепной пилой рядом с легковоспламеняющимися жидкостями и газами как в помещении, так и на улице не

соблюдая при этом меры по технике пожарной безопасности. Всегда соблюдайте меры по технике безопасности.

33. Все работы по обслуживанию цепной пилы, за исключением перечисленных в Инструкции по мерам безопасности и обслуживанию, должны выполняться компетентным персоналом по обслуживанию цепных пил. Не пытайтесь отремонтировать пилу самостоятельно – внутри пилы нет деталей, которые обслуживаются пользователем.

34. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не снимайте, не переделяйте и не отключайте какие-либо устройства безопасности в Вашей пиле. Главным устройством безопасности является цепной тормоз-щиток. Пила не будет работать, если цепной тормоз отключен.

35. Пила не предназначена для продолжительной работы. Если во время пользования возникнут периоды продолжительной работы, у пильщика могут появиться проблемы с кровообращением в руках из-за вибрации. Желательно пользоваться пилой с применением антивибрационных приспособлений.

36. Следует надевать безопасную одежду в соответствии с требованиями вашей службы ТБ, законодательства и Вашего работодателя. Другими словами, следует использовать облегающую одежду, безопасную обувь и средства защиты рук и слуха.

37. При валке деревьев соблюдайте дистанцию не менее двойной длины дерева между Вами и другими работниками.

38. Не допускайте посторонних, особенно детей, несовершеннолетних и домашних животных, в рабочую зону. Не позволяйте детям работать пилой. Немедленно выключайте пилу, если к Вам кто-то приближается. При работе возможно причинение серьезных травм.

39. Всегда консультируйтесь со специалистом по всем возникающим у Вас вопросам. Вы можете, так же обратиться к

Вашему продавцу за консультацией.

40. **ВНИМАНИЕ!** Данная пила может стать причиной пожара! Соблюдайте меры по пожарной безопасности в помещениях и на открытой местности! Перед работой проверьте наличие средств пожаротушения на Вашем рабочем месте.

41. **ВНИМАНИЕ!** Работайте только в хорошо проветриваемом помещении. Ваше рабочее место должно быть хорошо освещено.

Меры безопасности

Как опознавать символы и цвета (рис. 1).

Внимание! Красный цвет используется для предупреждения о том, что данная процедура небезопасна, и её не следует выполнять.

Зеленый цвет – рекомендательный.

Рекомендуемая процедура распиливания.

Осторожно:

1. Остерегаться отбрасывания.

2. Избегать касания носком пилы.

3. Не держать пилу одной рукой.

Рекомендуется:

4. Надлежащим образом держать пилу двумя руками.

5. Не надавливать сверху при пилении.

6. Применять индивидуальные средства защиты.

ОПАСНО! Остерегайтесь отбрасывания!

Внимание! Отбрасывание может вызвать опасную потерю контроля над цепной пилой и привести к серьезной или смертельной травме пильщика или рядом стоящих людей. Постоянно будьте настороже, потому что вращательное



Читайте инструкцию по эксплуатации



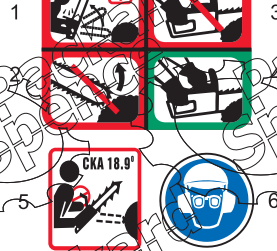
Запрещено работать под дождем



Остерегайтесь повреждения электрошнура



Применяйте средства индивидуальной защиты (очки, наушники и пр.)



отбрасывание и отбрасывание при защемлении являются основными производственными опасностями при работе с цепной пилой и причиной большинства несчастных случаев отбрасывания

Передней и задней отдачи (отбрасывания при защемлении) (рис. 26)

A – передняя отдача

B – твердый объект

C – задняя отдача

ОТБРАСЫВАНИЕ может произойти при касании какого-либо объекта НОСКОМ или КОНЧИКОМ цепной шины, либо когда разрез смыкается и дерево зажимает цепь. Касание кончиком, в некоторых случаях, может вызвать молниеносную отдачу, отбрасывая цепную шину в сторону пильщика. ЗАЩЕМЛЕНИЕ цепи по НИЗУ цепной шины может ПОТЯНУТЬ пилу вперед, от пильщика.

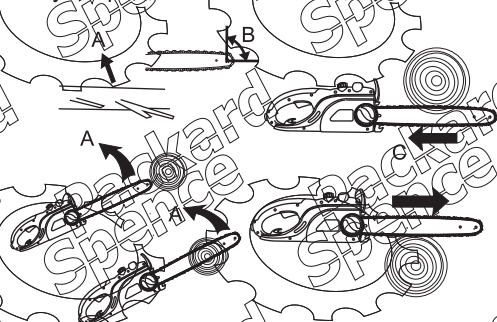


Рис. 2А

Рис. 2В

Остерегайтесь:

Вращательного отбрасывания (рис.

2а)

A – траектория отбрасывания

ЗАЩЕМЛЕНИЕ цепи по **ВЕРХУ** цепной шины может резко **ОТТОЛКНУТЬ** цепную шину назад, на пильщика.

Любая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой и серьезной травме.

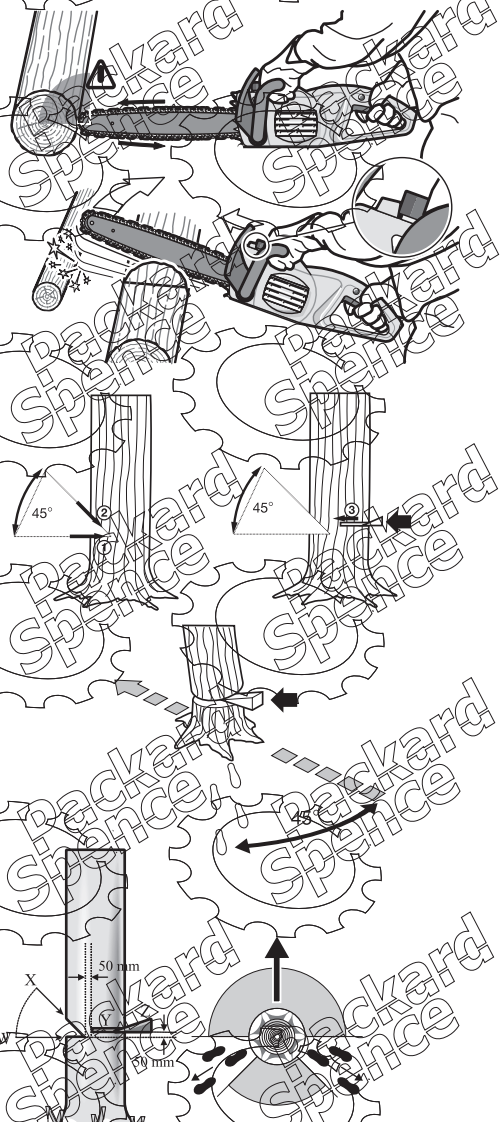
Меры предосторожности по защите от отбрасывания для цепных пил

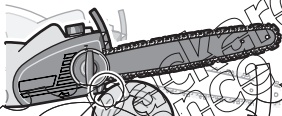
Отбрасывание может произойти при касании распиливаемого предмета носком или кончиком цепной шины, либо когда разрез смыкается и дерево зажимает цепь. Касание кончиком, в некоторых случаях, может вызвать молниеносную отдачу, отбрасывая цепную шину в сторону пильщика. Защемление цепи по верху цепной шины может отбросить цепную шину в сторону пильщика. В обоих случаях пильщик может потерять контроль над пилой, что способно привести к серьезной травме. Не рассчитывайте исключительно на приспособления безопасности, которыми оборудована пила. Как пользователь, Вы должны предпринять определенные меры, чтобы при работе не было несчастных случаев или травм.

1. Понимание механизма отбрасывания поможет Вам избавиться от чувства неожиданности. Неожиданность способствует несчастным случаям.
2. При работающем двигателе твердо держите пилу обеими руками. Правой рукой держите заднюю рукоятку, а левой – переднюю. Плотно обхватывайте рукоятки пальцами. Твердый хват поможет избежать отбрасывания и сохранять контроль над пилой. Не позволяйте пиле дергаться.
3. Убедитесь, что рабочая зона свободна от препятствий. Не допускайте при работе пилы соприкосновения коски цепной шины с бревном, веткой, землей или какими-то предметами.
4. Работайте на высоких оборотах двигателя при пилении (под нагрузкой).
5. Не перенапрягайтесь и не пилите выше высоты плеча.
6. Следуйте инструкциям изготовителя по заточке и обслуживанию цепи.

7. Используйте сменные шины и цепи только указанные изготовителем или эквивалентные.

Примечание: Цепи с малой отдачей – это цепи, отвечающие требованиям по отбрасыванию.



ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ПРИ РАБОТЕ С ЦЕПНОЙ ПИЛОЙ

Всегда крепко держите цепную пилу обеими руками, левая рука на передней рукоятке и правая на задней рукоятке. Пальцы должны всегда хватывать рукоятки. Никогда не пилите одной рукой. Шнур питания всегда ведите назад и держите за пределами длинной цепи и распиливаемого материала так, чтобы он не запутался в сучках и ветвях.

Работать с цепной пилой только в устойчивом положении. Держать цепную пилу правее от собственного тела.

До контакта с древесиной цепь должна развить полную скорость. При пилении цепная пила должна опираться зубчатым упором 12 на распиливаемый материал. При пилении использовать зубчатый упор в качестве рычага.

При резании толстых ветвей или стволов приставить зубчатый упор как можно ниже. Для этого выгнуть цепную пилу назад и переставить зубчатый упор ниже. При этом не вынимать пилы из пропила.

При пилении не нажимайте на цепную пилу, а давайте пиле работать, оказывая на нее через зубчатый упор 12 легкое давление плечом рычага.

Не работать цепной пилой с выпрямленными руками. Не пытайтесь пилить в труднодоступных местах или стоя на лестнице.

Никогда не пилите выше высоты плеч.

Лучшие результаты при работе с пилой достигаются при равномерной скорости цепи, которая не падает под нагрузкой.

Будьте осторожны в конце распила. Как только пила выйдет из материала неожиданно изменяется вес пилы. Возникает опасность для ног и ступней.

Вынимать пилу из распила только с движущейся пильной цепью.

Распиливание стволов

Учитывайте следующие предписания по безопасности:

Положить ствол как показано на рисунке и подпереть так, чтобы распил не закрывался и пильная цепь не заклинивалась.

Короткие части древесины уложить и зажать перед распиливанием.

Распиливайте только предметы из древесины.

Избегайте соприкосновения с камнями и гвоздями, так как они могут быть отброшены вверх, могут повредить пильную цепь или нанести оператору или окружающим лицам серьезные травмы.

На касаться работающей пилой проволочных заборов или земли.

При работе на склоне всегда обрабатывать стволы или лежащий на земле материал сверху или стоя сбоку.

Чтобы не споткнуться обращайтесь внимание на пни, ветви, корни и т. П.

Пиление древесины под напряжением

Распиливание стоящей под напряжением древесины, ветвей или деревьев связано с повышенной опасностью несчастного случая. При этом требуется чрезвычайная осторожность. Эти работы должны выполнять только обученные специалисты.

Если ствол лежит с обеих сторон на опорах, то сначала выполняется пропил сверху (Y) на одну треть диаметра ствола и потом снизу (Z) на том же месте расширить ствол окончательно. При этом предотвращается расщепление и заклинивание пилы. Контакт пильной цепи с землей должен быть исключен. Ложит ствол только в одной стороне, то сначала выполняется пропил снизу (Y) на верх на одну треть диаметра и потом на том же месте распиливать ствол сверху (Z) до конца.

При этом предотвращается расщепление и заклинивание пилы.

Если одновременно велят и раскаивают деревья два или несколько рабочих, то расстояние между валящими и раскаивающими рабочими должно быть не менее двойной высоты сваливаемых деревьев.

При сваливании деревьев следует обеспечить безопасность других лиц, сохранность линий коммуникации и исключить возможность нанесения материального ущерба. При соприкосновении с линией энергоснабжения следует немедленно сообщить об этом организации энергоснабжения.

При работе с пилой на склонах оператор цепной пилы должен находиться выше сваливаемого дерева, так как дерево после среза, очевидно, повалится или поползет по горевнизу.

Перед сваливанием следует запланировать путь спасения и, если необходимо, рассчитать его. Путь спасения должен вести от ожидаемой линии падения вкось назад.

Перед сваливанием учитывайте естественный наклон дерева, положение больших сучков и направление ветра, чтобы установить направление падения дерева.

Удалите с дерева загрязнения, камни, отслаивающуюся кору, гвозди, скобы и провода.

Как только дерево начнет падать выньте цепную пилу из пропила, выключите ее, положите в сторону и покиньте опасную зону по запланированному пути спасения. Следите за падающими сучьями и не спотыкайтесь.

Повалить дерево путем забивания клина (Z) в горизонтально расположенный пропил. Когда дерево начинает падать, то обратит внимание на падающие сучья или ветви.

Обрезка сучьев

Под этим понимается очистка ствола спиленного дерева от сучьев. При обрезке сначала оставьте стоять большие, направленные вниз сучья, которые подпирают дерево.

Маленькие сучья отпилить согласно рисунку. Сучья, находящиеся под напряжением, следует обрезать снизу наверх, чтобы предотвратить заклинивание пилы.

Раскряжевка

Под этим понимается деление спиленного дерева на отрезки. Следите за Вашей надежной позицией и равномерным распределением Вашего веса на обе ноги. По возможности ствол дерева следует подпирать сучьями, балками или клиньями. Следуйте простым инструкциям для легкого пиления.

Если вся длина ствола дерева лежит как представлено на рисунке, то следует пилить сверху.

Если ствол дерева опирается одним концом, как показано на рисунке, то сначала выполнить пропил на 1/3 диаметра ствола с нижней стороны и затем распилить остаток сверху на высоте нижнего распила.

Если ствол дерева опирается обоими концами, как показано на рисунке, то сначала выполнить пропил из 1/3 диаметра ствола с верхней стороны и затем допилить 2/3 снизу на высоте верхнего пропила.

При работе с пилой на откосе согласно рисунку всегда стойте выше ствола дерева. Для сохранения полного контроля в момент «пропиливания» снижайте в конце пропила усилие нажатия не ослабляя усилия хвата на задней рукоятке цепной пилы. Следите за тем, чтобы цепная пила не касалась земли.

По окончании пропила выждать остановку цепной пилы перед удалением пилы из пропила.

При переходе от дерева к дереву всегда выключайте двигатель цепной пилы.

**ПИЛЫ ОБОРУДОВАНЫ
СЛЕДУЮЩИМИ СИСТЕМАМИ:**

1600W 1800W 2000W 2200W 2400W

МОЩНЫЙ
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ

МОЩНЫЙ
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ

МОЩНЫЙ
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ

МОЩНЫЙ
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ

МОЩНЫЙ
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ

**SDS
SYSTEM**



СИСТЕМА ФИКСАЦИИ
ЦИПНЕ БЕЗ КЛЮЧЕЙ

**LOW
KICKBACK**

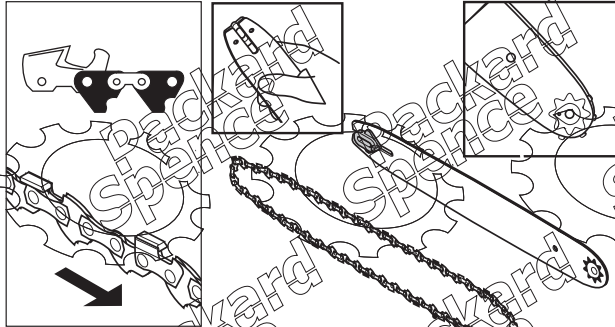


ЦИПНА С НИЗКОЙ
ОТКАЧКИ

EQUIPPED WITH

**OREGON
CHAIN SYSTEM**

* В зависимости от модели



Используйте сменные шины и цепи только указанные изготовителем или эквивалентные.

Примечание: Цепи с малой отдачей – это цепи, отвечающие требованиям по сборыванию.

Порядок сборки

Необходимый инструмент

Для сборки цепной пилы Вам понадобятся следующие принадлежности:

1. Комбинированный ключ-отвертка (находится в ящике принадлежностей)
2. Перчатки для тяжелых работ.

Требования к сборке

Осторожно! Не запускайте двигатель пилы, пока изделие полностью не подготовлено.

Чтобы подготовить Вашу новую пилу к работе, потребуется отрегулировать цепь, наполнить топливный бак правильной топливной смесью и наполнить масляный бак смазочным маслом. Прежде чем приступить к работе, прочитайте полностью инструкцию по эксплуатации. Особое внимание уделите всем мерам безопасности. Ваша инструкция по эксплуатации является одновременной справочником, который содержит общую информацию по сборке, эксплуатации и обслуживанию пилы.

ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ УСТАНОВКИ

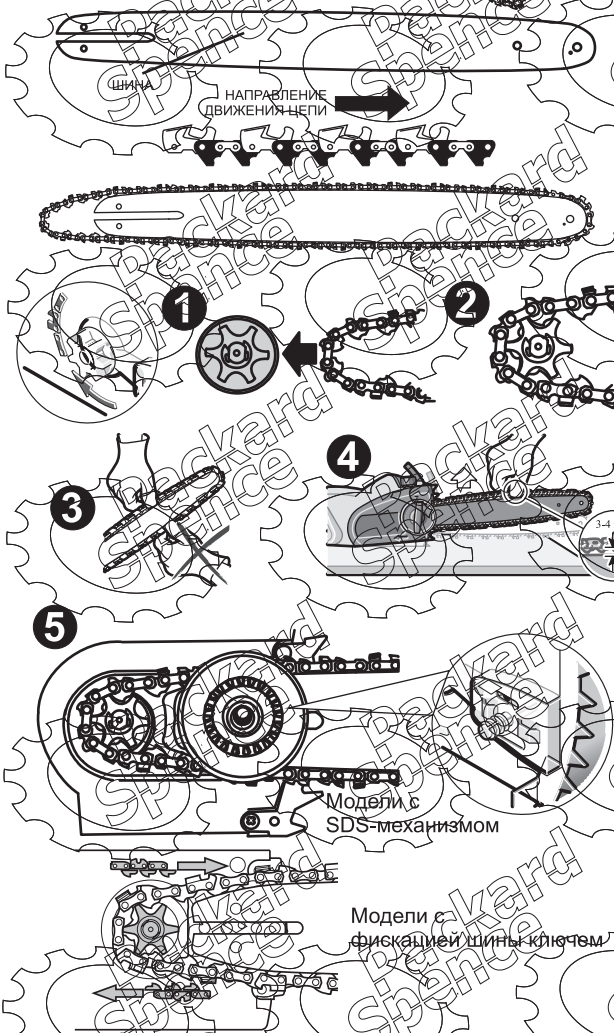
Для установки цепной пилы Вам потребуются следующие инструменты:

1. Комбинация отвертки и гаечного ключа, прилагаемые к Вашему набору инструментов пользователя. (Для систем SDS-крепления шина и инструментов не требуется)
2. Рабочие перчатки из плотного материала.

ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ

ОПАСНО! Не включайте двигатель, пока пила не будет правильно подготовлен к работе.

Прежде чем начать эксплуатацию Вашей пилы Вы должны закрепить цепь, залить масло для смазки цепи. Полностью прочитайте все руководство по эксплуатации перед началом работы с пилой. Особое внимание уделите мерам предосторожности. Откройте



Модели с фиксацией шины ключом

Модели с SDS-механизмом

крышку и установите направляющую шину и цепь на звездочку следующим образом:

1. Потяните кожух по направлению к передней рукоятке, чтобы проверить, что тормоз цепи не с чем не соприкасается.

2. Ослабьте гайки и снимите кожух цепи.

3. Соедините цепь с цепным колесом, и во время установки цепи вокруг шины установите направляющую шину на двигатель. Отрегулируйте положение регулятора натяжения цепи.

Примечание: помните о правильном направлении движения цепи. Направление движения

4. Установите кожух на двигатель и закрутите гайки.

5. Удерживая верхнюю часть шины, установите натяжение цепи регулятором до такого положения, при котором скобы только касаются нижней части ограждения шины.

На пиле могут встречаться следующие обозначения:

Loosen – ослабить,

Tighten – затянуть,

Tensioner screw – регулировочный винт натяжения.

6. Проверьте натяжение цепи – цепь правильно натянута, если оттянув цепь с верхней стороны, образуется промежуток равный 3,4 мм между шиной и цепью.

Внимание! Не перетягивайте цепь. Это приводит к чрезмерному износу цепи, шины и звездочек.

Внимание! Не ослабляйте чрезмерно цепь и остерегайтесь провисаний цепи, это может привести к выбрасыванию цепи с шины, что может привести к травмам.

Внимание! Следите во время работы за натяжением цепи. Подтягивайте натяжение цепи каждый раз, когда это необходимо перед работой.

6. Затяните гайки при поднятой вверх направляющей шины до усилия (12-15Н.м). Затем проверьте плавное движение цепи и правильное натяжение при вращении ее вручную. При необходимости отрегулируйте вновь слабины кожуха.

7. Зафиксируйте регулятор натяжения цепи.

Примечание.

Для моделей, оборудованных системой SDS для фиксации шины, для затяжки гайки, фиксирующей цепь, инструменты (специальные ключи, головки, отвертки) - не требуются.

Затяните фиксирующую крышку силойю руками.

Примечание: Новая цепь увеличится в длине в начале ее использования. Чаше проверяйте и регулируйте натяжение, так как ослабленная цепь может легко соскочить с направляющей, либо вызовет быстрый износ самой цепи и направляющей шины.

МАСЛО ДЛЯ СМАЗКИ ЦЕПИ

ЗАПРАВКА МАСЛОМ

Для надежной и долгой работы с минимальным износом звездочек, шины и цепи необходима постоянная смазка цепи во время работы. Для этого имеется специальный механизм автоматической подачи и смазки цепи.

Необходимо следить за тем, чтобы в резервуаре присутствовало масло для смазки цепи.

Внимание!

Перед сливом или заменой масла отключите пилу. Если пила электрическая, отключите вилку из розетки. Пила включенная в розетку, находится под напряжением, и случайное нажатие на клавишу включения/выключения может повлечь произвольное включение пилы, что во время заправки маслом может вызвать травмы.

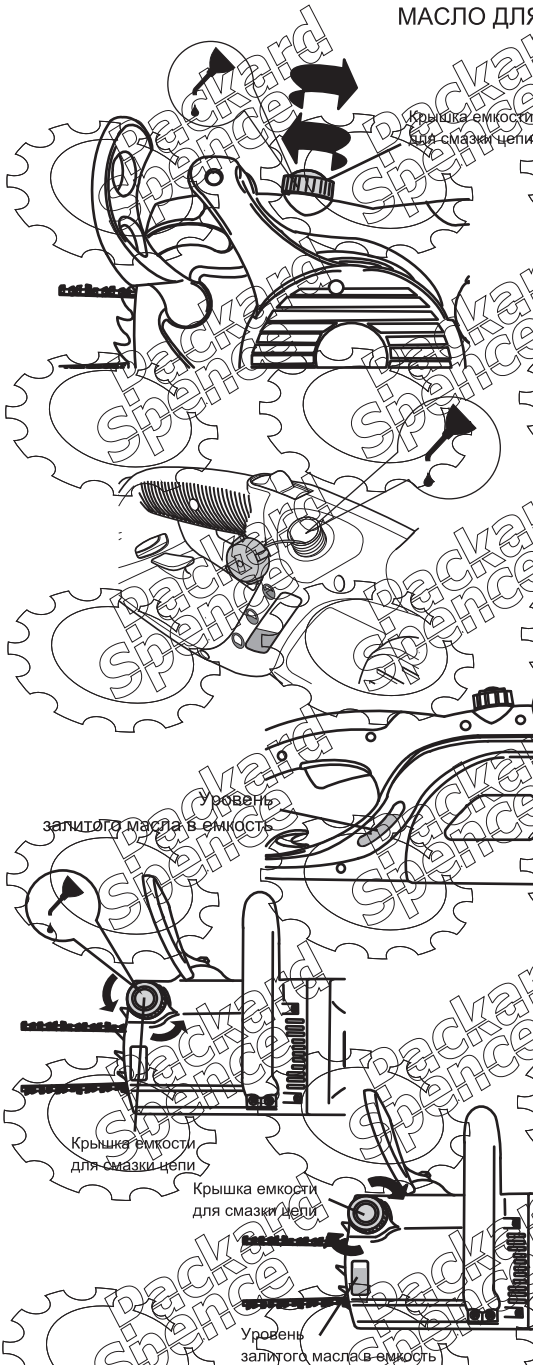
1. Открутите и снимите крышку бака для масла. Положите крышку в месте, свободном от пыли.
2. Залейте масло в бак до уровня 90% от полной емкости (в некоторых моделях имеются специальные метки в окне уровня залитого масла).
3. Надежно закройте крышку бака и сотрите любые масляные пятна вокруг отверстия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Для заправки выберите открытое место.
2. Остерегайтесь протлива масла на рукоятки пилы, во время работы скользкие ручки могут вызвать выскальзывание пилы из рук.
3. Применяйте только высококачественные марки масел.
4. Предотвращайте попадание посторонних предметов и опилок внутрь масляного бака.

Масло для смазки цепи

Используйте SAE 10-W30 и SAE 10-W40 в летнее время, SAE 5-W30 используйте в зимнее время.



ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Перед началом работ наденьте все средства безопасности: перчатки, маску или очки, спецодевду, специальную обувь и пр. (Средства индивидуальной безопасности приобретаются отдельно)

1. Подготовьте место для пиления;
2. Займите устойчивое положение;
3. Подсоедините электрическую вилку к розетке;
4. Расположите электрический шнур в недоступном для пиления месте. Шнур не должен находиться на траектории пиления;
5. Шнур не должен натягиваться и препятствовать пилению, не должен сковывать или мешать вашим движениям.

ВКЛЮЧЕНИЕ

1. Подключите электро-вилку к электро-розетке, если вилка имеет специальные пазы для фиксации провода, установите провод, как показано на рисунке;
2. Займите устойчивое положение, крепко возьмите пилу в руки;
3. Нажмите на предохранительную клавишу;
4. Нажмите на основную клавишу включения/выключения;
5. Произведите требуемые работы;

Внимание!

Во время работы правильно обращайтесь с пилой.

Занимайте удобные положения.

Остерегайтесь скользких поверхностей.

Остерегайтесь соскакивания, обрушений деревьев.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

1. Нажмите на предохранительную клавишу;
2. Нажмите на основную клавишу включения/выключения;
3. Аккуратно положите пилу, избегайте контакта пильной цепи с землей и прочими источниками загрязнения или влаги;
4. Отключите вилку из электро-розетки.

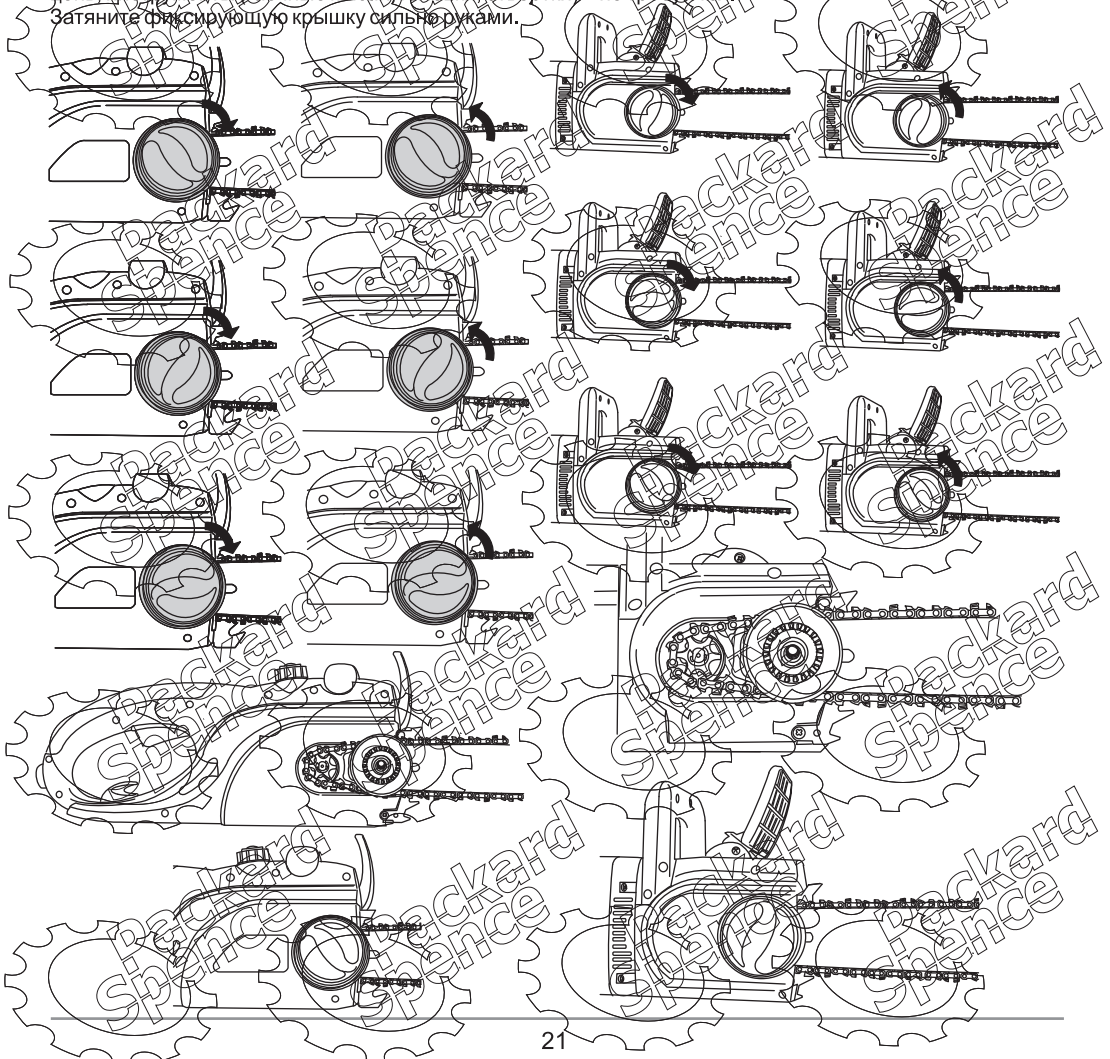
УСТАНОВКА И ЗАМЕНА ШИНЫ ПРИ ПОМОЩИ SDS-МЕХАНИЗМА

1. Слабо затяните фиксирующую гайку. Затем проверьте плавное движение цепи и правильное натяжение при вращении ее вручную. При необходимости отрегулируйте вновь силы затяжки фиксирующей гайки.
 2. Проверьте натяжение цепи – 34 мм.
 3. Отрегулируйте регулятор натяжения цепи.
 4. Сильно затяните фиксирующую гайку допачек.
- Внимание! Не перетягивайте цепь. Это приводит к чрезмерному износу цепи, шины и звездочек. Внимание! Не ослабляйте чрезмерно цепь и остерегайтесь провисания цепи, это может привести к выбрасыванию цепи с шины, что может привести к травмам.
- Внимание! Следите во время работы за натяжением цепи. Подтягивайте натяжение цепи каждый раз, когда это необходимо перед работой.

Примечание.

Для моделей, оборудованных системой SDS, для фиксации шины, для затяжки гайки, фиксирующей цепь, инструменты (гаечные ключи, головки, отвертки) – не требуются.

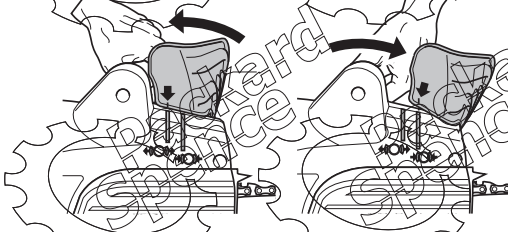
Затяните фиксирующую крышку сильно руками.



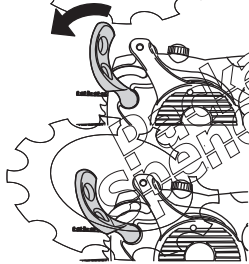
Перед включением убедитесь, что тормозная система цепи не активна. Нажмите на рычаг тормоза цепи в указанном направлении перед включением.

Свободное движение цепи

Экстренное торможение цепи



ДЛЯ ЭКСТРЕННОГО ТОРМОЖЕНИЯ ЦЕПИ: НАЖМИТЕ НА РЫЧАГ ОТ СЕБЯ ДО УПОРА.



ЦЕПНОЙ ТОРМОЗ

Данный бензоинструмент оборудован автоматическим тормозом для остановки вращения цепи при появлении отдачи во время резки или при возникновении любой внештатной ситуации. Тормоз автоматически управляется силой инерции, которая действует на вес внутри переднего ограждения.

Этот тормоз также может управляться вручную поворотом переднего ограждения вперед по направлению к ведущей шине (тормоз включен - вариант б). Для снятия тормоза потяните передний рычаг по направлению к рукоятке (на себя), пока не услышите щелчок (тормоз отключен - вариант а).

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Содержите данный инструмент в чистоте и без загрязнений.

Проверяйте наличие смазки в соответствующей емкости.

Удаляйте остатки жидкости с корпуса инструмента.

Перед очисткой, осмотром или ремонтом лопы убедитесь в том, что двигатель остановлен и остыл. Отключите свечу, чтобы не произошло случайного пуска.

ЗАТОЧКА ЦЕПИ

Поместите напильник на ноже и нажимайте прямо вперед.

Удерживайте напильник, как показано на рисунке.

После заточки каждого ножа проверяйте глубину заточки и затачивайте до необходимого уровня.

Переворачивайте шину время от времени, чтобы предотвратить частичный износ.

Направляющий канал шины всегда должен быть квадратным. Проверьте износ канала. Приложите линейку к шине и внешней стороне ножа. Если между ними наблюдается зазор, канал нормальный. В противном случае канал изношен. Такому шину необходимо заменить.

ДЛЯ ЭКСТРЕННОГО ТОРМОЖЕНИЯ ЦЕПИ: НАЖМИТЕ НА РЫЧАГ ОТ СЕБЯ ДО УПОРА.



БЫСТРЫЙ ДОСТУП К ЭЛЕКТРОЩЕТКАМ

Во время работы щетки изнашиваются. Некоторые модели пил оборудованы механизмом быстрого доступа и замены щеток.

1. Отключите электровилку пилы из электророзетки
2. Возьмите отвертку.
3. Окрутите предохранительные колпачки.
4. Замените сразу 2 щетки. (Щетки всегда меняются парами)
5. Корректно установите электрощетки
6. Зафиксируйте колпачки при помощи отвертки.
7. После замены щеток произведите приработку двигателя в течении 1-2 минут.

Пластиковый кожух для шины с цепью

1. Храните электропилу в сухом чистом месте.
2. Храните пилу с надетым предохранительным пластиковым кожухом на шине. Это лучше сохранит цепь, предотвратит попадание посторонних предметов на цепь, предотвратит заупление режущих зубов цепи.

